

Франция-Мец: Архитектурни и свързани с тях услуги  
OJ S 200/2016 15/10/2016  
Обявление за поръчка  
Услуги

Директива 2004/18/ЕО

Раздел I: Възлагащ орган

---

**I.1. Наименование и адреси**

Официално наименование: Logiest  
Пощенски адрес: 15 Sente à My, BP 80785  
Град: Metz  
Пощенски код: 57012  
Държава: Франция  
На вниманието на: Carole Vautrin  
Електронна поща: [carole.vautrin@logiest.fr](mailto:carole.vautrin@logiest.fr)  
Телефон: +33 387658944  
Факс: +33 387389648

**Интернет адрес/и:**

Основен адрес на възлагащия орган : <http://www.logiest.fr>

**Допълнителна информация може да бъде получена от:**

Горепосоченото/ите място/места за контакт

**Спецификации и допълнителни документи (включително документи за състезателен диалог и динамична система за покупки) могат да бъдат получени от:**

Официално наименование: Technocopy  
Пощенски адрес: 8 rue Claude Chappé  
Град: Metz Technopole  
Пощенски код: 57070  
Държава: Франция  
На вниманието на: Laetitia  
Електронна поща: [laetitia@technocopy.fr](mailto:laetitia@technocopy.fr)  
Телефон: +33 387374010  
Факс: +33 387741725  
Интернет адрес: <https://technocopy.doubletrade.net/accueil/>

**Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени:** Горепосоченото/ите място/места за контакт

**I.2. Вид на възлагащия орган**

Друго: SA HLM

**I.3. Основна дейност**

Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура

**I.4. Възлагане на поръчка от името на други възлагащи органи**

Възлагащият орган извършва покупка от името на други възлагащи органи: не

Раздел II: Обект на поръчката

---

**II.1. Описание**

**II.1.1. Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган**

Opération 57-796/97 Metz — Coteaux de la Seille: mission de maîtrise d'œuvre pour une opération de construction de 20 pavillons et 30 logements collectifs.

**II.1.2. Вид на поръчката и място на изпълнение или на доставка**

Услуги

Категория услуга № 12: Архитектурни и инженерни услуги; услуги по градоустройствено планиране и по паркова архитектура; свързани научни и технически консултантски услуги; услуги, свързани с технически изпитвания и анализи

Основно място на изпълнение: Metz (57000) — Coteaux de la Seille.

код NUTS

**II.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки**

Обявлението обхваща обществена поръчка

**II.1.4. Информация относно рамковото споразумение**

**II.1.5. Кратко описание на поръчката или покупката/ите**

Mission de maîtrise d'œuvre pour une opération de construction de 20 pavillons et 30 logements collectifs à Metz (57000).

**II.1.6. CPV код(ове)**

71200000 Архитектурни и свързани с тях услуги

**II.1.7. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)**

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): да

**II.1.8. Обособени позиции**

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: не

**II.1.9. Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти: не

**II.2. Обхват на обществената поръчка**

**II.2.1. Общо количество или обем**

**II.2.2. Информация относно опциите**

Опции: не

**II.2.3. Информация относно подновяванията**

Тази поръчка подлежи на подновяване: не

**II.3. Продължителност на поръчката или краен срок за изпълнение**

Продължителност в месеци: 22 (считано от датата на възлагане на поръчката)

**Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация**

---

**III.1. Условия във връзка с поръчката**

**III.1.1. Изискуеми депозити и гаранции**

**III.1.2. Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат**

Financement par fonds propres de la société, paiement par chèque ou virement bancaire ou postal.

### **III.1.3. Правна форма, която трябва да придобие групата от икономически оператори, на която се възлага поръчката**

En cas de groupement, la forme souhaitée par le pouvoir adjudicateur est un groupement solidaire. Si le groupement attributaire du marché est d'une forme différente, il pourra se voir contraint d'assurer sa transformation pour se conformer au souhait du pouvoir adjudicateur tel qu'il est indiqué ci-dessus.

Il est interdit aux candidats de présenter plusieurs offres en agissant à la fois:

- en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements,
- en qualité de membres de plusieurs groupements.

### **III.1.4. Условия за изпълнение на поръчката**

Изпълнението на поръчката е предмет на особени условия : не

## **III.2. Условия за участие**

### **III.2.1. Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри**

Списък и кратко описание на условията: Les renseignements concernant la situation juridique de l'entreprise tels que prévus à l'article 48 du décret n° 2016-0360 du 25.3.2016:

- copie du ou des jugements prononcés, si le candidat est en redressement judiciaire,
  - déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas mentionnés à l'article 45 de l'ordonnance n° 2015-899 du 23.7.2015,
  - renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée à l'article L. 5212-1 à 11 du code du travail,
- Et,
- un extrait k bis de moins de 3 mois.

### **III.2.2. Икономически и финансови възможности**

Списък и кратко описание на условията: Les renseignements concernant la capacité économique et financière de l'entreprise tels que prévus à l'article 44 du décret n° 2016-0360 du 25.3.2016\*:

- déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les services objet du contrat, réalisés au cours des 3 derniers exercices disponibles,
- déclaration appropriée de banques ou preuve d'une assurance pour les risques professionnels.

### **III.2.3. Технически и професионални възможности**

Списък и кратко описание на условията:

Les renseignements concernant les références professionnelles et la capacité technique de l'entreprise tels que prévus à l'article 44 du décret n° 2016-0360 du 25.3.2016\*:

- indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat,
- présentation du cabinet,
- déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des 3 dernières années,
- liste des principaux services effectués au cours des 3 dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé. Les prestations de services sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration de l'opérateur

économique.

Les certificats de qualifications et/ou de qualité demandés aux candidats sont en particulier:

— preuve d'inscription à l'ordre des architectes.

Chacun des certificats précités pourra faire l'objet d'équivalence. Les entreprises étrangères pourront quant à elles fournir ceux délivrés par les organismes de leur état d'origine.

#### **III.2.4. Информация относно запазени поръчки**

#### **III.3. Специфични условия за поръчки за услуги**

##### **III.3.1. Информация относно определена професия**

Изпълнението на поръчката е ограничено до определена професия: да  
Позоваване на приложимата законова, подзаконова или административна разпоредба:  
Les prestations sont réservés à la catégorie architectes conformément à la loi MOP et son décret d'application du 29.11.1993.

##### **III.3.2. Информация относно персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката**

Задължение за посочване на имената и професионалните квалификации на персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката: да

### **Раздел IV: Процедура**

---

#### **IV.1. Вид процедура**

##### **IV.1.1. Вид процедура**

Открит

##### **IV.1.2. Информация относно ограничение за броя на кандидатите, които ще бъдат поканени**

##### **IV.1.3. Информация относно намаляване на броя на решенията или офертите по време на договарянето или на диалога**

#### **IV.2. Критерии за възлагане**

##### **IV.2.1. Критерии за възлагане**

Икономически най-изгодна оферта с оглед на Критериите по-долу

1. Honoraires. Тежест 40

2. Valeur technique. Тежест 40

3. Planning prévisionnel optimisé des études. Тежест 20

##### **IV.2.2. Информация относно електронния търг**

#### **IV.3. Административна информация**

##### **IV.3.1. Референтен номер на досието, определен от възлагащия орган**

##### **IV.3.2. Предишна публикация относно тази процедура**

##### **IV.3.3. Условия за получаване на спецификации и допълнителни документи или на описателен документ**

##### **IV.3.4. Срок за получаване на оферти или на заявления за участие**

22.11.2016 - 11:00

##### **IV.3.5.**

**Прогнозна дата на изпращане на покани за търг или за участие на избраните кандидати**

**IV.3.6. Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие**  
френски.

**IV.3.7. Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата**  
Продължителност в дни: 120 (от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата)

**IV.3.8. Условия за отваряне на офертите**

## **Раздел VI: Допълнителна информация**

---

### **VI.1. Информация относно периодичното възлагане**

Това представлява периодично повтаряща се поръчка: не

### **VI.2. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

### **VI.3. Допълнителна информация**

Le critère valeur technique est décomposé en 2 sous-critères:

— méthodologie d'organisation de la mission détaillée pour l'exécution de chaque élément de mission prévu au marché (Esquisse, APS, APD, PRO, ACT, EXE, VISA, DET et AOR, OPC) notée sur 20 %,

— organisation de l'équipe affectée à la prestation en fournissant la liste et un curriculum vitae de chaque personne physique nominativement désignée pour exécuter les prestations notée sur 20 %.

### **VI.4. Процедури по обжалване**

#### **VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование: Tribunal de grande instance

Пощенски адрес: 3 rue Haute Pierre — BP 81022

Град: Metz

Пощенски код: 57000

Държава: Франция

#### **VI.4.2. Подаване на жалби**

#### **VI.4.3. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби**

Официално наименование: Greffe du tribunal de grande instance

Пощенски адрес: 3 rue Haute Pierre — BP 81022

Град: Metz

Пощенски код: 57000

Държава: Франция

### **VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление**

13.10.2016